KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2936/82

af 28. oktober 1982

om indførelse af en midlertidig antidumpingtold på importen af kobbersulfat med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab (1), ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 1580/82 (2), særlig artikel 11,

efter konsultationer i det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen modtog i maj 1982 en klage indgivet af European Council of Chemical Manufacturers' Federations (CEFIC) på vegne af Manica SpA (Rovereto), der tegner sig for en væsentlig del af Fællesskabets produktion af kobbersulfat;

eftersom klagen indeholdt tilstrækkelige bevisligheder for, at der fandt dumping sted med hensyn til samme vare med oprindelse i Jugoslavien, og at der som følge heraf forvoldtes væsentlig skade, offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (3) om indledning af en procedure vedrørende importen af kobbersulfat med oprindelse i Jugoslavien, og den indledte en undersøgelse af sagen på fællesskabsplan;

Kommissionen underrettede officielt de producenter og eksportører i Jugoslavien samt de importører, som den vidste var berørt deraf, og desuden eksportlandet og klageren;

Kommissionen gav alle direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende og til at blive hørt mundtligt; begge de jugoslaviske producenter og alle de forhandlere i Jugoslavien, der eksporterer varen til Fællesskabet, såvel som importørerne af kobbersulfat fra Jugoslavien benyttede sig af denne lejlighed;

med henblik på at fastlægge dumpingmargenen og skadens omfang søgte Kommissionen at indhente og efterprøve alle de oplysninger, den anså for nødvendige, og aflagde kontrolbesøg hos Jugohemija i Beograd, som er den vigtigste jugoslaviske eksport-/importorganisation, hos de to jugoslaviske producenter, Zorka Sabac og Zupa samt hos disses eksportagenter Jugohemija, Adria Commerce og Progress; disse undersøgelser omfattede hele Fællesskabets import af jugoslavisk kobbersulfat i referenceperioden;

Kommissionen udbad sig og modtog en detaljeret skriftlig redegørelse fra den producent i Fællesskabet, der havde indgivet klagen, vedrørende spørgsmålet om skade og årsagen hertil; Kommissionen foretog ligeledes en undersøgelse hos klageren;

med henblik på beregningen af den normale værdi af den pågældende vare blev der for året indtil maj 1982 fastlagt en vejet gennemsnitspris ab fabrik på det jugoslaviske hjemmemarked; undersøgelsen viste, at de to jugoslaviske producenter havde samme salgspris, idet denne pris blev fastsat af den jugoslaviske regering; priserne blev bekræftet ved henvisning til fakturaer; det fremgik af undersøgelsen, at disse hjemmemarkedspriser dækkede alle produktionsomkostninger;

de jugoslaviske producenter og eksportører anmodede om, at hjemmemarkedsprisen blev justeret for at tage hensyn til, at prisen for jugoslavisk kobber, der benyttedes til fremstilling af kobbersulfat til salg på hjemmemarkedet, i den betragtede periode var ca. 15 % højere end prisen på verdensmarkedet for kobber, der anvendtes til fremstilling af kobbersulfat til eksportsalg; det fremgik imidlertid af undersøgelsen, at anvendelsen af kobber fra forskellige kilder ikke resulterede i forskellige egenskaber for kobbersulfat, der solgtes henholdsvis på hjemmemarkedet og til eksport, eller i nogen af de forskelle, der påvirker prisernes sammenlignelighed, og for hvilke der skal foretages justeringer i henhold til artikel 2, stk. 10, litra a) — d), i forordning (EØF) nr. 3017/79; den jugoslaviske hjemmemarkedspris nedsattes imidlertid, idet der blev taget hensyn til virkningen af den jugoslaviske told, som pålignes importeret kobber, og som tilbagebetales ved eksport af kobbersulfat;

eksportprisen ab fabrik blev fastlagt for alle eksporttransaktioner til Fællesskabet i den betragtede periode, idet der i påkommende tilfælde blev taget hensyn til forhandlerprovision samt transport — og forsikringsomkostninger til Fællesskabets grænse;

(1) EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
(2) EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.
(3) EFT nr. C 161 af 26. 6. 1982, s. 2.

af sammenligningen mellem den normale værdi og disse eksportpriser fremgik det, at der var tale om en vejet gennemsnitlig dumpingmargen på 34 % af gennemsnitsprisen cif Fællesskabets grænse;

hvad angår dumpingimportens skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, fremgår det af de bevisligheder, Kommissionen havde adgang til under undersøgelsen, at den samlede import af kobbersulfat fra Jugoslavien til Fællesskabet steg fra 980 t i 1980 til 3 500 t i 1981, en stigning på ca. 257 %, hvilket udelukkende omfattede det italienske marked, og til 4 275 t i de første seks måneder af 1982, svarende til en yderligere stigning på over 200 %, hvor salget i dette tilfælde fordeltes med en tredjedel på det græske marked og resten i Italien;

det fremgik af undersøgelsen, at der havde været så lave priser, at klagerens produktionsomkostninger for kobbersulfat var væsentlig højere end prisen cif Fællesskabets grænse for den jugoslaviske vare;

med hensyn til indvirkningen på den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet viste undersøgelsen, at klagerens produktion af kobbersulfat i perioden fra august 1979 til juli 1980, som er den periode, for hvilken der forelå oplysninger fra klageren, faldt fra 18 684 t i 1979/80 til 16 067 t i 1980/81 og til ca. 9 200 t i 1981/82;

klagerens kapacitetsudnyttelse for produktionen af kobbersulfat faldt fra 74 % i 1979/80 til 64 % i 1980/81 og til 31 % i 1981/82;

klagerens lager af kobbersulfat øgedes fra ca. 300 t ved slutningen af sæsonen 1978/79 til 1 300 t ved udgangen af sæsonen 1979/80; dette lager var steget til 2 000 t i slutningen af juni 1982;

antallet af beskæftigede i klagerens virksomhed faldt med 20 % fra slutningen af 1979 til slutningen af 1982; der kan forventes yderligere afskedigelser, hvis klageren fortsat må opretholde en produktion på det nuværende eller et lavere niveau;

klagerens salg af kobbersulfat på det italienske marked faldt fra 14 399 t i 1980/81 til 9 700 t i 1981/82; klagerens eksport af kobbersulfat til Grækenland faldt fra 3 408 t i 1980/81 til 400 t i 1981/82 som følge af den jugoslaviske eksport;

i samme periode øgedes dumpingimportens andel af markedet i Italien fra 5 % i 1980 til 54 % i 1981 og i Grækenland fra 0 % i 1981 til 100 % i de første seks måneder af 1982; grunden til denne stigning i salget på det græske marked var den, at den jugoslaviske producent efter afgivelse af tilbud fik kontrakt på at levere varen til den eneste græske forhandler på bekostning af klageren, som tidligere havde denne kontrakt;

klagerens bruttofortjeneste på det samlede salg faldt med ca. 50 % fra 1980/81 til 1981/82; kobbersulfat udgør ca. 77 % af klagerens samlede salg;

Kommissionen har taget hensyn til skadelige virkninger, der skyldes andre faktorer, der hver for sig eller samlet også påvirker klageren, navnlig forbrugets størrelse og importen af ikke-dumpede varer på de pågældende markeder;

selv om forbruget er faldet betydeligt i 1981 og 1982 på det italienske og det græske marked, er den jugoslaviske markedsandel for den pågældende vare på disse markeder øget i denne periode; importen fra andre leverandører i Fællesskabet eller fra tredjelande har i hele den pågældende periode ligget på et lavt niveau, og importen af jugoslavisk kobbersulfat tegner sig i øjeblikket for ca. 92 % af Italiens samlede import; jugoslavisk kobbersulfat udgjorde 100 % af Grækenlands import i de første seks måneder af 1982;

i den betragtede periode indkøbte klageren betydelige mængder kobbersulfat fra Jugoslavien, enten direkte fra eksportørerne eller indirekte gennem importører i Italien; de jugoslaviske producenter og eksportører gjorde gældende, at de skadelige virkninger ikke kunne tilskrives indførslen i Italien af den jugoslaviske vare, eftersom klageren havde fortjeneste på videresalget på dette marked; det fremgik imidlertid af undersøgelsen, at klageren var nødsaget til at gøre disse indkøb i et forsøg på at begrænse den skade, der forvoldtes, og for at bevare sin kundekreds ved at hindre salget af den importerede vare til disse kunder til dumpingpriser;

under disse omstændigheder og for at hindre, at der forvoldes yderligere skade under proceduren, er det af hensyn til Fællesskabets interesser nødvendigt, at Kommissionen omgående griber ind ved at indføre en midlertidig antidumpingtold på importen af kobbersulfat med oprindelse i Jugoslavien; i betragtning af skadens omfang som fastslået under den foreløbige undersøgelse og for at afbøde virkningerne heraf bør tolden fastsættes til 15,4 %;

der bør fastsættes en tidsfrist, inden for hvilken de berørte parter efter indførelsen af den midlertidige told kan give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en midlertidig antidumpingtold på kobbersulfat henhørende under pos. 28.38 A ex II i den fælles toldtarif (NIMEXE-nummer 28.38-27), med oprindelse i Jugoslavien.

2. Tolden fastsættes til 15,4 %.

3. Tolden fastsættes på grundlag af den værdi, der angives i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1496/80 af 11. juni 1980 om angivelse af oplysninger vedrørende toldværdi og om dokumenter, der skal fremlægges (1).

4. Gældende bestemmelser for toldafgifter finder anvendelse på denne told.

5. De i stk. 1 omhandlede varers overgang til fri omsætning i Fællesskabet er betinget af sikkerhedsstillelse svarende til det midlertidige toldbeløb.

Artikel 2

Uden at dette i øvrigt anfægter bestemmelserne i artikel 7, stk. 4, litra b) og c), i forordning (EØF) nr. 3017/79 kan de berørte parter inden for en frist på en måned fra tidspunktet for nærværende forordnings ikrafttræden give deres mening til kende og anmode om at blive hørt mundtligt af Kommissionen.

Uden at dette i øvrigt anfægter bestemmelserne i artikel 11, 12 og 14 i forordning (EØF) nr. 3017/79 finder denne told anvendelse i fire måneder, eller indtil Rådet vedtager endelige foranstaltninger.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. oktober 1982.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

(1) EFT nr. L 154 af 21. 6. 1980, s. 16.